

**СОЦИАЛЬНАЯ СЕТЬ КАК ИНФОРМАЦИОННО-ОБУЧАЮЩАЯ
СРЕДА (В АСПЕКТЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК
ИНОСТРАННОМУ)**

**SOCIAL NETWORK AS INFORMATION AND LEARNING
ENVIRONMENT (IN THE ASPECT OF TEACHING RUSSIAN AS A
FOREIGN LANGUAGE)**

**Шульгинов Валерий Александрович, старший преподаватель кафедры
русского языка как иностранного, Восточный институт-Школа
региональных и международных исследований, Дальневосточный
федеральный университет, г. Владивосток, Россия**

**Shulginov Valery Alexandrovich, Department of Russian as a foreign
language, Oriental institute-School of regional and international studies, Far
eastern federal university, Vladivostok, Russia**

shulginov.val@yandex.ru

Аннотация

В статье описывается дидактический потенциал социальной сети в обучении русскому языку как иностранному. Дается поэтапный алгоритм использования социальных сетей в преподавании, который включает в себя знакомство с интернет-дискурсом, работу с анкетной частью, условно-коммуникативные задания, непосредственное общение студентов в сети Интернет. Приведены примеры типовых упражнений и проектных заданий.

Abstract

This paper studies the didactic potential of social networks in teaching Russian as a foreign language. We have developed the algorithm of using social networks in teaching: a description of Internet discourse, tasks to complete

questionnaire part, a communication in the comments, a communication of students in the Internet. We give examples of typical exercises and project tasks.

Ключевые слова интернет-коммуникация; интернет-дискурс; социальные сети; методика преподавания РКИ

Key words: Internet-communication; Internet discourse; social networks; methods of teaching RFL

Современная образовательная парадигма характеризуется сменой роли ученика, который, наряду с преподавателем, становится субъектом обучения. Это ставит новые задачи перед преподавателем, который должен способствовать активной познавательной деятельности студента, направлять и контролировать, оказывая лишь косвенное воздействие. Одна из перспективных моделей образования, допускающих одновременно два активных субъекта в учебном процессе, предполагает создание и внедрение информационно-обучающей среды, на взаимодействие с которой и направлена активность каждого участника. Особенно актуальным этот подход представляется в случае дистанционного преподавания иностранных языков, в том числе, и русского языка как иностранного.

В качестве информационно-обучающей среды может выступать сеть Интернет – особый канал связи, обеспечивающий хранение и передачу мультимедийной информации. Пользователи активно участвуют в достраивании данной среды: общение становится основой сети Интернет, определяя этим его социально-коммуникативную природу.

Мы считаем, что использование социальной сети в аспекте преподавания является эффективным и методически оправданным решением, поскольку коммуникация, протекающая здесь, характеризуется тематическим разнообразием, асинхронностью, отражением на письме узуальных норм речевого поведения. «Психологический комфорт»,

свойственный коммуникации в социальных сетях, способствует повышению мотивации обучения в компьютерной коммуникативной среде.

В то же время следует помнить, что интернет-пространство позволяет пользователям занимать пассивную позицию в общении. Сложность коммуникации может и определяться технологическим фактором. В связи с этим необходима разработка особой методики по внедрению и использованию социальных сетей в процессе преподавания русского языка как иностранного.

Мы выделяем несколько этапов использования социальных сетей в преподавании РКИ: ознакомительный этап, этап работы с регистрационными бланками, работа с коммуникативной частью концептуально устных жанров и, наконец, свободное общение в блогах и социальных сетях. Рассмотрим специфику работы на каждом этапе.

Ознакомительный этап предполагает знакомство учащихся со спецификой интернет-дискурса. Д. Кристалл вводит термин *netspeak*, специфику которого описывает в виде трехчленной структуры: *speech* (устная форма речи) + *writing* (письменная форма речи) + *electronically mediated properties* (признаки, опосредованные компьютером) [3]. В интернет-коммуникации говорящий (пишущий) особо пристальное внимание обращает на форму речи, в чем, безусловно, проявляется поэтическая функция языка, в связи с чем необходимо акцентировать внимание учащихся на основных приемах использования языковой игры в интернет-общении.

На фонетико-графическом уровне мы выделяем фиксацию звучания разговорных вариантов в следствие чего «слова орфографически приближаются к транскрипции» [1, с. 89]. Это приводит к выпадению слога в частотных словах (*прет, ща, лан, пшел, тя, мя, терь, книть, пожалста, пжлст, спс*) и к стяжению слов (*умнятож*). Кроме того, отражение на письме

находит ассимиляция по глухости/звонкости (*в художку, фсе, букф, сноф*), ассимиляция по способу и месту образования (*кажецца, нравцца*), твердости/мягкости (*конечно, лутше*); упрощение групп согласных (*ваще, када, седня*). Кроме того, наблюдается адаптация паравербальных средств устной речи к письменной форме средствами параграфематики (подчеркивание, шрифтовое варьирование, выделение текста цветом, прописными буквами и др.). Ярким примером адаптации паравербальных средств выступает растяжка гласных (*снеееег идеееет, здооооорово*), написание прописными буквами (ХОРОШО).

На втором этапе вводятся практические задания, предполагающие работу с регистрационными бланками. Ученикам необходимо организовать интерфейс и заполнить текстовую часть личной страницы в социальной сети, причем, допускается работа как с электронной средой, так и создание страницы в «бумажном» виде. Цель данного задания – выработка основных навыков саморепрезентации в интернет-среде (выбор никнейма, аватара, указание анкетных данных, оформление пользовательского интерфейса). Мы предлагаем следующий набор анкетных данных: *имя, дата рождения, место учебы, родной город, хобби, любимый фильм, музыка, блюдо, мои путешествия, семья*. Этот список может расширяться или, наоборот, сокращаться, в зависимости от цели преподавателя, пройденной темы, уровня учеников. Так, на базовом этапе обучения предполагается рассказ «О себе» (ЛСГ «семья», «хобби», «еда/напитки», «профессия», «внешность»), в грамматическом аспекте учитывается предложно-падежная система (винительный падеж со значением времени/направления, предложный падеж места), согласование прилагательных с существительным, видо-временные формы глагола.

Третий этап является основным и предполагает работу с

коммуникативной частью социальной сети, которая состоит из двух субжанров – поста и комментария. Студентам предлагается пост и послетекстовые задания, направленные на проверку общего понимания текста. Приведем пример поста, опубликованного в социальной сети «ВКонтакте»:

Для горожан придумали альтернативу огороду — домашнюю вертикальную ферму, на которой можно выращивать зелень, салат или цветы. Картошку не посадишь, зато управлять поливом можно со смартфона.
vc.ru
The Wall Farm — домашняя вертикальная ферма (ссылка на полную статью)

Вопросы могут быть ориентированы как на анализ понимания текста, так и на построение дальнейшей дискуссии в комментариях, например,

Прочитайте пост и ответьте на вопросы:

1. В чем особенность этой фермы?
2. Как можно ей управлять?
3. Что можно на ней выращивать?
4. Можно ли сказать, что эта ферма альтернатива огороду?
5. Хотели бы вы иметь такую ферму дома? Почему? (напишите комментарий)

Дальнейшая работа предполагает выполнение условно-коммуникативных заданий, направленных на выделение лексических маркеров для определения общей тональности («кто из пользователей положительно/отрицательно оценивает сообщение?»), понимание отдельных высказываний («что хочет выращивать пользователь Алексей Nein»), обсуждение специфической лексики («найдите лексику, которая относится к интернет-жаргону», «что означают слова *зеленуха*, *картоха*»), управляемое общение («ответьте на реплику «Кошка точно знает для чего эта "вертикальная грядка" нужна»), участие в дискуссии на определенную тему

(«напишите комментарий на одну из тем: а) домашние растения, б) здоровое питание, в) стоимость фермы»), участие в дискуссии с выражением оценки сообщения. Основу этого задания составляет информационное сообщение (пост) и комментарии к нему.

Заключительный этап представляет собой проектное задание, выполняемое в малой группе. В ходе разработки методического материала по русскому языку как иностранному учащиеся осваивают навыки интернет-коммуникации на русском языке.

Таким образом, социальная сеть выступает в качестве информационно-обучающей среды, благодаря которой формируются способности продуцирования и восприятия устной речи, развивается языковая догадка, закрепляется активная роль учащегося в процессе получения навыков спонтанной речи.

Литература

1. Трофимова Г.Н. Языковой вкус интернет-эпохи в России. М.: Изд-во РУДН, 2008. 300 с.
2. Щипицина Л.Ю. Компьютерно-опосредованная коммуникация: Лингвистический аспект анализа. М.: КРАСАНД, 2010. 296 с.
3. Crystal D. Language and the Internet. Cambridge: Cambridge University Press, 2004. 272 p.